

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőiroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben írv. Kirchner-né felvételi és rendelési irodájában (az Andrassy-sútátér és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számított. — Bélyegdíj minden beiktatásért 80 kr. — A nyilat terben egy sor 10 kr. — A hirdetésekét kérjük pénteken délig beküldeni.

IX. évfolyam

Vasárnap 1900. évi december 23-án.

51 szám.

Karácsony.

Egy láthatatlan, de végtelenül jóságos angyal terjeszti ki áldólag szárnyait az emberiség fölött, s eltűnik az éj sötéte, a bú, a bánat, a lelkeket mardosó kín, eltűnnek a emberi szenvedélyek.

Világosság, fény derült a világra!

Megszületett a Megváltó! az emberszeretet istene, a világ felszabadítója. Neki zeng örömeiket a keresztény világ, őt ünnepli minden harang zugása, minden szív dobbanása.

Megszületett a Megváltó! a ki az örök szeretetet először hirdette s ültette el örök-ké viruló virágként az emberi szívekbe.

A népek milliói, a kereszténységnek egész földünkre elágazó családja ünnepli a nagy napot, melyen testté lő a »kegyelem-mel és igazsággal teljes ige«.

Majdnem kétezer év előtt durva jászolban született a tiszta szeretet vallásának megalkotója, a nemes eszmék azon önzetlen isteni képviselője és hirdetője, ki arra volt hivatva, hogy életével váltsa meg a bűnök fertőjébe merült emberiséget, példájával és tanításával oszlassa el a babona és pogányság tanainak sűrű éjszakáját és szent véreinek kiomlásával pecsételje meg tanainak igazságát.

Hány hajótört életnek hozott végső vigaszt a kis Betlehem, mennyi hányt-vetett kedély lelte mentő horgonyát a Golgotha keresztjénél s a keresztény világ története

mily hatalmas tényezőinek, mozgatóinak és irányadóinak lőn kiindulási pontjává a kereszténység legesaládiasabb ünnepe.

A Jézus bámulatos pályája a szalmás jászoltól a véres keresztig, ezredeket lörténetében nem lel magához hasonlót, hozzá mérhetőt. Nem hódított ő vitéz hadseregek élén a vér és vas fegyverével, nem igazott le népeket.

A szeretet vonzereje, a szelidség példája, az igazság igéje voltak békés fegyverei s a világ milliói tárt karokkal hódoltak meg a humanizmus birodalmának, mely ma, csaknem kétezer év után is erősbül.

A rabbilincs bármely erős vasát elmarja az idő foga, a fegyver hatását megtöri az állandó ellentállás ereje. De az emberi egyenlőség, szabadság és humanizmusnak általa hirdetett igaz eszméi, soha sem szűnnek meg mozgatói, nemesebb része maradni mindnyájunknak.

Korunkban sokan csak ajkaikon hangoztatják a Krisztus által megalkotott szeretet-vallást, melynek alapkövét azon tanítélet képezte: »Szeresd felebarátodat mint önmagadat;« Farizeusok ma is vannak, kik épúgy felfuvalkodottak, gögösek' szűkkeblűek, ridegek és önzők; — ma is vannak, kik egymás erkölcsi és anyagi romlására törnek sokszor magok sem tudják, miért? De a megváltó születésének emlékünnepe nagyon alkalmas arra, hogy az ily gyarló emberek megdöbbenjenek magoktól s a szemrehányás és magabaszállás érzete feltámadjon szíveikben.

Azért legszebben úgy ünnepelhetjük meg vallásunk szent alapítójának születése ünnepe, ha lerázzuk magunkról az erkölcsi békákat, melyek az embertársaink iránti felebaráti szeretet őszinte kifejezésében és gyakorlásában bennünket meggátolnak.

Igy azután elmondhatjuk szívből és igazán egymásnak, hogy: boldog karácsonyt kívánunk!

Legyen béke a földön az embereknek, s legyen közöttük örök a — szeretet.

Előfizetési felhívás.

Midőn 15 évvel ezelőtt a verseczi első magyar lapot megindítottam, vállalkozásomról mindenki azt mondotta, hogy Verseczen magyar újságnak lehetetlen megélni.

Hála a gondviselésnek, a baljóslat nem teljesült be. Igaz benső köszönet annak a kis magyar gárdának és munkatársainknak, kik bennünket a legváltóságosabb időkben sem hagytak el.

A hosszu tizenöt esztendő alatt, mióta a verseczi magyar újság ügyét vezetjük, őszintén megvallva, sokszor állottunk az elcsüggedés szélén. Azok, a kik ellenségei mind annak, a mi magyar, sokszor támadtak adázul ellenünk, de a támadások csak erősítettek bennünket, — a nehéz időkben támogatást leltünk magasabb helyekről is, — s azon tudatban, hogy annak a célznak, mely lapunk zászlójára van felírva — győzedelmeskedni kell — nem engedték kicsavarni kezünkől a zászlót.

— Ez alkalommal csak annak kijelentésére szoritkozunk, hogy feladatunkat teljesíteni, ezután is tehetségünkhöz mért erővel fogunk

Tárcza.

Karácsonytól-karácsonyig.

I.

Az alispáni lakás ablakai végig ki voltak vilagitva. Sürgés-forgás volt a haznál; mindenki azzal volt elfoglalva, hogy annak az óriási karácsonyfának feldíszítésében segédkezzenek, a mi a kis Magduskának készült.

Összehordtak mindent, csakhogy csillogóvá, ragyogóvá tegyék a fát, és örömet, meglepetést szerezzenek a kis Magdának.

Ő pedig, az aranyos-szöke fűrtű, tejfehér arcú kis angyal, a francia bonne társaságában izgatottan várta egy mellékszobában a történetdöket.

Képeletét felcsigázták, kipirult az arca, sebesen dobogott a kis szíve, amint várta a mindjárt megérkező Jézuskát.

Végre megszóllalt az ezüst csengetyű, feltáruultak az ajtók, és ott állott a fa ragyogásban, fényben a bámuló kis Magda előtt. Azt sem tudta hova nézzen, mihez nyuljon: a kis Jézus nagyon szerethette őt, mert valósággal elhalmozta a pompásabbnal pompásabb dolgokkal.

És a mint ott állott, örömtől ragyogó szemekkel nézett előbb az apjára, aztán az édes

anyjára, a kik össze-visszacsókolták; a szülék szeme még könnyel is megtelt, a mikor így láttak az örömtől ragyogó gyermeket.

A kis Magda szíve pedig a legártatlanabb örömmel boldogsággal volt tele.

II.

Szép serdülő leányka volt már a kis Magda. Aranyszöke haja megbarnult ugyan egy kicsit, de koromfeketétek lettek a szemei is; látszott már rajtuk, hogy sok bajt fognak szerezni azoknak, a kik mélyen bele találnak nézni.

A viselkedésében sokkal több uri nyugalom volt már, semhogy valami felesleges izgalmat arult volna el a karácsony közeledtekor. Pedig a bensejében mégis izgatta kissé, vajjon mivel fogjak meglepni. Lesznek szép és főleg értékes ajándékok? Izgatta a dolog azért, mert utóbbi időben sehogy sem tetszett neki a papa. — Ha kértek tőle valamit, vagy hirtelen izgatott lett, vagy némán szóltanul bámult maga elé a levegőbe. A mamával is voltak gyakran heves jelenetek. A jóbarátok kezdték kimaradozni, de tette tiszteletét a végrehajtó.

Minél inkább közeledett az év vége, a papa modora annál izgatottabbá vált. Szörnyen szoritották a becsületbeli és nem becsületbeli adóságok. Látta, hogy az uri módnak vége, tudta, hogy ezúttal vége lesz a hivatalnak is, a tisztességnek és mindennek, a mi nélkül ők

már élni sem tudtak. — Valami kataszteri nyilvántartói állás lehet legjobb esetben a végső menedék és kegyelemkenyér.

Karácsony előtt két nappal a papa szobájából tompa puffinas hallatszott és a mikor bementek a zajra, némán szóltanul elterülve találtak a földön. Meghalt.

Karácsony estéjén a plébánia templom nagy harangja bugva siratta az oly korán szomorú véget ért alispánt.

Ez volt szegény kis Magda karácsonyi csengetyűje és a szíve tele volt kétségbeesett bánattal, fájdalmas elkeseredéssel.

Nagyon kegyetlen volt hozzá a Jézus, de még az Isten is!

III.

Teljesen kifejlett, csodaszép leány lett a kis Magdából csakhamar. Bomlott utánna minden férfi ismerőse, és nem haladt el mellette a főváros utcáin senki, aki vissza ne tekintett volna utána.

A kis Magdat felnevelte a képviselő nagybátyja, a jó öreg Gusztai bácsi, ez a mindenféle ismert aglegény, akinek szinte elég gondot adott ugyan már utóbbi időben, — hogy hol csinálhatna újabb adóságokat, (a fizetésre semmi gondja sem volt, mert arról évek hosszu soran át, mint a legrosszabb szokások egyikéről teljesen letett), hanem mindezek dacára elbirta még azt, hogy a kis Magdát és anyját

gyekezni, s különös törekvésünk leendő lapunkat azon irodalmi és társadalmi színvonalon fenntartani, mely őt elszigetelt helyzetében a hazai, vidéki lapok között hivatásánál fogva megilleti.

Ezek előrebocsátása mellett, az új esztendő küszöbén azon kéréssel fordulunk a velünk együtt érző nagyközönséghez, munkatársainkhoz, hogy szellemi támogatásukkal önzetlen munkálkodásunkat elősegíteni: — a lapunk által képviselt eszmét erősíteni; tömeges előfizetésekkel pedig magyar lapunk fenállását biztosítani sziveskedjenek.

Perjéssy Lajos

a „Délvidék” szerkesztője.

270 szám. Eln. 1900.

Felhívás.

Egy árvaházi alap létesítése céljából általam több év előtt megindított törekvéseim oly kedvező sikert eredményeztek, hogy ezen alap javára körülbelül 114.000 korona összeg van a helybeli pénzintézeteknél gyümölcsözőleg elhelyezve, mely összegnek nagy része az újévi üdvözlések megváltásából származik.

Ezen kedvező eredmény által felbátorítva az 1901. újév alkalmával is Versecz város nemesszivű polgárához bátorodom fordulni azon kéréssel, miszerint ezen jótékony célra, az 1901. újévi üdvözléseket bármily csekély összeggel megváltani sziveskedjék, mely összeg fenti célra fordíthatni és nyilvánosan nyugtáztatni fog.

A megváltás eszközölhető a rendőrkapitányságnál, és a helybeli lapok szerkesztői irodában, a hol a megváltási jegyek kifognak adatni.

Verseczen, 1900 évi december hó 20-án.

Seemayer.

kir. tanácsos, polgármester.

eltartsa. Jutott nekik még az örömből, a szórakozásokból is elegendő, a mire a mama különben is igényt tartott még, mert igen jól tudta és érezte azt, hogy elég fiatal és korán volna az élet örömeiről lemondani.

Bizony a mama is hamar elfelejtette a kisvárosi élet apró, kicsinyes örömeit és bajait. Fess, érdekes asszonynak mondtak és különösen a Guszti bácsi egyik vagyonos barátja találta annak, a kivel csaknem naponta végig kocsizott az Andrassy uton.

Azután a képviselők sem mind öregek, sőt vannak közöttük számosan, a kik — igen fiatalok. — Így megmagyarázható, hogy a komoly honatyi tisztet viselő, de csak 25 éves Szánthó, aki az életet egyébként kizárólag praktikus oldaláról szokta volt tekinteni és ehhez kellőképp meg is volt érve, és ki is volt élve: örült szerelmi vágyakozásra gerjedt a csábítóan szép Magda iránt.

Magdanak is imponált ez a fiú, de siecl férfit, aki léha czinizmussal jelentette ki előtte többször, hogy örülettel vágyik a szerelme után, de elvenni semmi esetre sem képes, miután neki állásához mért vagyonnal kell hazasodnia, hogy karrierjét biztosíthassa.

Egymásba szerettek mégis. A szép Magda szívében kigyult a szerelemnek langja és égett forrón, égett lángolón, elpusztítva mindent, ami annak ellentállott: a meggondolást, a lelkiismeretet, sőt még a szemérmét is.

Sokaig tartott, míg Szánthó rávehette Magdát, hogy a lakásán keresse fel őt.

De végre rávette mégis.

Künn a fak levelei fehér zuzmarával voltak telve, a járólékek lábai alatt csikorgott a frissen esett hó, megfagyott a lehelet! bent pedig a nagyságos ur szobájában egymás lehetétől olvadozott a szerelmes pár.

És a mikor a szomszéd ablakokból kivilágított a karácsonyfa első fénye: a tiltott szerelem boldogságának legédesebb mámorában mindent elfeledve, lazás izgalommal dobogott a szép Magda szíve, fehér keble gyorsan pihegett, ajka égett a csóktól, és ez a karácsony

NAPI HIREK.

Boldog ünnepeket! Lapunk T. Cz. olvasóinak, előfizetőinek és barátainak, a karácsonyi szent ünnepek alkalmából szerencsés és boldog ünneplést kíván

a „Délvidék” szerkesztője és kiadóhivatala.

Dessewffy Sándor egyházmegyénk áldott lelkü főpásztorának karácsonyi körlevele, mely a jubiliáris év berekesztésével is foglalkozik, a következőleg hangzik: „A kegyelmekben gazdag jubileumi esztendő néhány nap múlva véget ér, a mult év karácsonya előestéjén Rómában kinyitott szent kapu karácsony előestéjén ismét bezárul. A földkerekségnek minden részéből a hívek nagy sokasága igyekezett a római szent kapun át lépni, hogy megtisztuljon a bűntől és fejtartuljon előtte egy új életnek, az Istennek tetsző élet kapuja. Ezért a mulóban levő esztendő nemcsak a kegyelmek nagyságát hanem az azokban részesült hívek sokaságát is tekintve, kegyelmekben gazdagnak mondhatjuk és a mint ezen esztendőt a Szent Lélek segítségével hívása mellett kezdtük, úgy illik most a vett kegyelmekért, különösen Istennek azon kiváló kegyelmeért, hogy Szentséges Atyánkat megtartotta és megerősítette, hogy az egész esztendő fáradozásait az egész világ csodálkozására egészségesen szerencsésen kiállotta, hálát adva, a jubileumi esztendő végét háládozó isteni tisztelettel megünnepelni. Elrendelem tehát, hogy karácsony előestéjén, december 24-én d. u. 3 órakor az egyházmegye minden templomának harangjai egy fél órán át meghuzassanak a székes-egyházban pedig ünnepélyes vecsernye tartassék „Te Deum“-mal egybekötve és külön imával a Szentséges Atyáért. Egyben közlöm rendelkezéseimet a jelen polgári esztendő ulolsó, illetve a jövő esztendő első napjára is. Krisztusban kedves papságom a mult évi körleveléből tudja azt, hogy Szentséges Atyánk legkegyesebb engedélyével ez év utolsó napján, illetve december hó 31-én éjjel után a Legméltóságosabb Oltárszentség kitétele mellett szent mise mondan o Ugyanezért elrendelem, hogy minden anyaegyház templomában ezen éjjeli szent mise december 31-én megtartassék. Minthogy Szentséges Atyánk között engedélyében teljes-buc-uban részesíti azokat a híveket, kik tordelmesen meggyónván és megáldozván, decz. 31 éjjel és jan 1 dél között egy orat az Oltárszentség imáadásával eltöltenek, elrendelem,

volt az, mely megértette vele, hogy a szerelem mámorá elfeledtet mindent mindent!

IV.

Ki ne ismerte volna a fővárosban az „isten Magdát”? Nemcsak őt, de még a fogatát is ismerte mindenki, akinek egy kis tájékozottsága volt. Hiszen naponta kikocsizott, hol a grófjával volt mással és eléggé feltűnhetett úgy a szépsége, mint az a páratlan elegancia, melyet a legügyesebb asszonyoknak sem sikerült. Azután az öreg gróf is ismert alak volt, és szomorú ellentét a viruló Magda mellett. Már két éve tartotta ki Magdát, nagyon szerette ezt a csabitos lányt, és boldogította minden mosolya, a miben Magda időnként kegyesen részesítette őt.

Magda nem törődött semmivel, csak önmagával, a saját szépségével, évezeteivel. Márul holnapra elt, nem jutott eszébe sem a mult, sem pedig a jövő.

Egyik napon, épen azon, a melyen a kis Jézus ajándékait el szokta hozni, gyorsan vágta fogatán végig hajtatott a belváros utcáin.

Minden hazból a karácsonyfa világsága ütötte meg tekintetét; eleintén észre sem vette, később gondolkodni kezdett, s töprengett önmagában:

— Hát ilyen öröm is létezik még a földön?

Ugy látszik létezik, mert még akkor is, a mikor behunyta szemét és hatradólt kocsijában, valóságos égő karácsonyfaerdőt látott szemé előtt. Azután előtűnt a kis vidéki város. A kedves alispáni lakás, örömkönyveket hullató szülők, az a harangzugás, az első édes mámor. — azután semmi, semmi, csak üresség!

Visszahajtatott lakására, meghagyta a cselédjeinek, hogy még az öreg gróf számára sincs itthon, azután végig heveredett a selymes pamlagon és könyezve sóhajtott fel:

Mindig üresebb lesz az élet: karácsonytól-karácsonyig!

Dr. Jeszenszky Géza.

hogy ezen búcsúról a hívek kellően értesítsenek és a legfölsőbb Oltárszentség a búcsú elnyerhetése végett január 1-én reggel 6 órától déli 12 óráig imáadásra kitéssék.

Városunk küldöttsége mely Seemayer János kir. tan. polgármester elnökle mellett azon czélból rándult fel Budapestre, hogy a tervezett kiállítás állami segélyzése ügyében a szükséges lépéseket megtegye, Herczeg Ferencz orsz. gyűl. képviselők vezetése mellett tisztelet Hegedűs és Darányi minisztereknél. Mindkét miniszter igen kegyesen fogadta a küldöttséget, megígérték, hogy a beadott kérvényeket ténymányozni fogják, s kilátásba helyezték az állami segély adományozását. A küldöttség Herczeg képviselőknek lekötölező szivességeért és utánjárásaiért ez is kifejezni köszönetét.

Református magyar istenitisztelek. Tiszteletes Szabolcska Mihály temesvári ref. lelkész, a hírneves költőpap, Karácsony első napján kedden d. e. 10 órakor az állami főreáliskolában Urvaországossal egybekötött istenitiszteleket tart, melyről a híveket ez uton is értesíti az egyház gondnoksága.

Esküvő. Dr. Oppenheimer Ármán helybeli közkezdveltségű fiatal ügyvéd f. hó 25-én esküszik örök hűséget Spitzer Károly bajai szeszgyáros kedves leányának Ella kisasszonynak, Adler Miksa helybeli nagyereszkedő és birtokos sógornőjének. Kísérje áldás és szerencse a szép frigyét.

Eljegyzés Auspitz Mátyás a helybeli központi villamos telep derék vezetője, eljegyezte Mayer Adolf tekintélyes polgár leányát Berta kisasszonyt. Gratulálunk!

Városunk törvényhatósága f. hó 17-én tartotta meg rendes havi közgyűlését Seemayer János kir. tan. polgármester elnökle alatt. A polgármester havi jelentését minden fontosabb megjegyzés nélkül tudomásul vették, csak Petrovits György városatya akadékoskodott, (sokan sejtik, hogy miért) hogy az új honvédlaktanyánál több fajta renoválásra volna szükség, és hogy a városi mérnöki hivatal a kataszter felülvizsgálása helyett, miért nem a dűlőutak felülvizsgálásával foglalkozik. Polgármester megjegyzte, hogy a szükséges intézkedéseket meg fogja tenni. Ezután az egyes bizottságokba választották meg a tagokat, még pedig a közgazgatási bizottság tagjai lettek: Dr. Seemayer K. Müller O. Seemayer F. Frisch Gy. és Hemberger B. igazoló választmány: Dr. Hadzsi Sz. Hönig. F. Petrovics Gy. Seemayer F. Weifert F. — számonkérőszék: Dr. Seemayer K. és Dr. Markovics György. — az egészségügyi bizottság: Bodó Lajos rendőrkapitány, Breinich S. Georgievits M. Dr. Milletits Sz. Petrovics Gy. Rancsin J. Bernatsky G. Rottler F. Seemayer F. Weifert F. — iparostanoncz iskolai bizottság: Blum János, Brasován M. Fertig I. Henn A. Milleker F. Neukomm Gy. Popovits Zs. Schulz L. Veronits J. és Waldherr J. — a népnevelési bizottságba néhai Obradovits J. helyére Dr. Iljits S. a loavató bizottság polgári elnökévé pedig Caimann Pál városi tanácsos választották meg. A belügyminiszter egyik rendeletében több kifogást tesz az adóhivatal és pénztári hivatal ügyvezetése és pénzkezelése ellen. A tanács intézkedése alapján a hiányok javították se tárgygyal kapcsolatban elhatározza a közgyűlés, hogy a számvevői hivatalnál még két számtiszti állást szervez. A gazdasági ismétlő iskola ügyében elfogadja a közgyűlés a tanács azon indítványát, hogy ezen célra többet nem áldozhat a város, mint hogy 20 hold földet a jakukai dűlőben át enged. Az építészeti bizottság indítványára kimondja a közgyűlés, hogy munkás menhelyet létesít, megbizza a mérnöki hivatalt a tervek és költségvetés elkészítésével. Farkas Bélának, a városi adóvégrehajtási hivatal főnökének nyugdíjébebe beszámítják azon szolgálati éveket is, melyeket mint dijnok a város szolgálatában eltöltött. Tomits Gy városi irnoknak 3 havi szabadságot engedélyeztek, és végül kihirdették Farkas Jánosné születésnői oklevelét.

Állami állatorvosok kinevezése. A földművelésügyi miniszter délvidékünkre állatgyógyászati felügyelővé Temesvár székhelyvel kinevezte Mihály Miklóst, törvényhatósági állatorvossá Kardeván Ernőt, magy. kir. állatorvossá Versecz Város részére, Gerzanits Gyulát, és a verseczi járás részére Friedländer Lajost.

Nocker Pichert hangverseny. Ritka műelvezetben volt része a mult vasárnap délután Versecz város közönségének, melyet

különben konvencionális ének és zenei előadásokkal szinte a csömörlésig elhalmoznak a gombamódra felszaporodott egyetek. Nocker és Pichert karmesterek nagy fába vágják a fejszéjüket, midőn a Mozart örökség »Requiemé«-nek előadására vállalkoztak, és azt aránylag rövid előkészület után nyélbe ütötték. A zeneértők általános nézete azonban az volt, hogy a nehézségeket. A vígadó nagy terme teljesen megtelt közönséggel, mely zajos óvációkkal adott kifejezést tetszésének és lelkesedésének. A zenekart, melyben műkedvelőink is részt vettek, a fehértemplomi katonai zenekar 14 tagjával egészítették ki. Mint szólóénekesek kiténtek: Nocker karmester, Rezuha Lujza, Fiegert Fr. kisasszonyok, Mirkovits és Bugarszky I. pompás hanggal rendelkező énekesek. Az estély anyagi eredménye is fényes lehetett, de a közönség lelkes pártfogását valóban meg is érdemelték a vállalkozó derék karmesterek.

A „Délvidéki Kárpát-Egyesület“ f. hó 29-én d. u. 2 órakor Petheó Janos elnök hivatalos helyiségében tartja évi rendes közgyűlését; miről az egyesület t. tagjait ezennel van szerencsém értesíteni és minél számosabb megjelenésre fölkérni. Dr. Kovács Géza titkár.

Uj városatya. A múlt Vasárnap a IV-ik kerületben Kirchgászner Ferencz földművelőt választottak meg törvényhatósági bizottsági taggá.

A verseczi férfi dalegylet nagy előkészületeket tesz arra nézve, hogy Sylvesteri mulatása mentül mulattatóbb és érdekesebb legyen. Az előadó darabokat szorgalmasan tanulják. Az előadó operette különösen vonzani fogja a közönséget.

A verseczi műkedvelők társulata f. hó 26-án Kneisel R. »Sie weis etwas« című művét fogja színre hozni. Jegyek előre válthatók a Kirchner-féle papirkereskedésben.

Délvidéki tanítóink figyelmebe. Kaptuk és adjuk a következő sorokat: »Tekintetes Szerkesztő Ur! Tudván azt, hogy b. lapja mindenkor és minden időben a hazafiasan érző és gondolkozó tanítóság igaz barátja volt, s ezen testület ügyeit mindenkor felkarolta, — kérek egy kis helyet az alábbi soroknak, melyekben T. kartársaimhoz intézek pár megszívlelendő szót. A múlt napokban véletlenül kezembe került a »Gross-Kikindaer Zeitung« decz. 8-án megjelent 49-ik száma. Ez a pángermán szellemű újság »Der König hat deutsch gesprochen« című vezércikkében izgatván a mi derék német anyanyelvű polgártársainkat a magyar állam ellen, a többek közt ezeket írja: »Unsere Kinder lernen nicht einmal mehr ordentlich lesen und schreiben — — — Nicht nur unsere Kinder, auch die Schulmeister, welche man unseren Kindern gibt, können zum grossen Theile selbst weder deutsch noch magyarisch richtig lesen und schreiben — — — « Tudom én azt nagyon jól, hogy ez a pángermán hazaelenes újság — mely testvér lapjával a »Weisskirchner Volksblatt«-al minden sorában szinte dühödten izgat a magyar nyelv ellen — nem igen érdemli meg a figyelmet, de azt is tudom, hogy a népnek a nyakára erőszakolják, s így meg is rongálja tanítói karunk tekintélyét; felelvom tehát a nyilvánosság terén a délvidéki tanítókat, hogy ezen bennünket ily alávaló módon sértegető szennyelvet, mindenünnen, a hol csak reá akadnak, kiirtani, a népre való befolyását megsemmisíteni igyekezzenek. Ha a mi hatalmas testületünk — melynek igaz hazafiaságához kétség nem fér — ez irányban is megteszi kötelességét és kiirtani igyekezik a gyomot — hazafias dolgot cselekszik. Az ellenséget nem kell soha sem kicsinyelni; Ha esirájában elfojtották volna, a délvidéki pángermán sajtó megindulását akkor nem szaporodott volna. A közöny, a nem törődőség mellett ölték meg az izgatók szarvai. Az előtt évtizedekig híre, nyoma sem volt ilyen törekvéseknek a délvidéken, most úti fel fejt és geládul sértegeti tanítói karunkat is. Polémiába nem lehet bocsátkozni a fanatikusokkal, de, törekvéseiket ellensúlyozni, sajtó organumaikat pusztítani kötelessége minden becsületes és hazafias tanítónak.«

Mayering lencsői. A mint zichyfalváról értesítenek, Mayering Károly ottani gyógyszerész olyan gyújtó lencsét talált fel, melyeknek előállítására csak egy ezred résznyibe került mint az eddigieké. Például olyan nagyságu gyújtólencse a mely eddig huszezer koronába került ezután — husz koronáért lesz elő állítható. Ezek által a nap melege közvetlenül értékesíthető lesz, mert egy készülék egy gőzkazánál annyi fűtő anyagot takarít meg, hogy egy év alatt kifizeti magát, holott egy ember életen át használható. Bővebb leírást akkor közlünk, ha szabadalmat megkapja a feltaláló.

Szerb színészet. Többször megemlékeztünk már lapunkban a jelenleg városunkban időző szerb színtársulat működéséről, hangsúlyoztuk, hogy előadásai öszszevágók, érdekesek, a szerep felosztás helyes, repertoár gazdag, a jelmezek megfelelőek. Szerb anyanyelvű polgártársaink meleg pártfogásban is részesítik a kiténtő társulatot, mely a drámai vígjátéki a társalgási darabok előadásában, de különösen kiváló, legnagyobb sikereit — már a mennyiben a népre akar hatni, — még is a népszínműben éri el. A múlt szombaton operette előadással is megpróbálkoztak és a régi román eredetű »Boszorkány« című operettet adták elő zsúfolt ház mellett. A zenét a Keller-féle zenekar szolgáltatta Pichert dirigálása mellett. A darab jól ment. Vasárnap Toth Ede »Falu rossza«-t adták Deszkásev fordításában. Különösen az olesőbb helyekért harcolt a közönség. A karzatokon (Külön női és férfi karzat) sok száz ember szorongott egymás hátán, oly nagy volt a tolongás, hogy a nők közt többen elájultak. A »Falu rossza« előadás pompásan ment. Számtalanszor láttuk már ezen híres népszínművet, egyes részeit szinte könyv nélkül is tudjuk, mind a mellett a szerb előadással mintha új és új szépséget fedeztünk volna fel benne. A szereplők kifogástalanul alakítottak, csak Madzsaris játékában (a falu rossza) és énekében kellett volna több tüznek elevenességnek lenni. Szpazitsné »Finom Ruzsica«-jából is hiányzott egy kissé az eleven temperamentum. Vasziljevitsné Todorjevits kedves jelenségek voltak, a bíró szerep körét jól betöltötte, Nikolits megállotta helyét, Madzsaris is. Külön meg kell azonban emlékeznünk Dobrinits komikus mesteri alakításáról. Olyan jó »Gonosz Pistát, mint a milyent mutatott be, bizony keveset láttunk a magyar társulatoknál is. A színház tulajdonosa, Glückmann bérlőhöz azonban ismét hozzá intézik azt a már sokszor hangoztatott kérést, hogy a dekorációkat egészítse ki, mert tönkre silányít minden illúziót, ha látja az ember, hogy p. u. a falu háttérében pálma és narancserdők pompáznak s általában minden előadással és ugyanazon függönyök lógnak le, akár illenek hozzá a darabhoz, akár nem. Glückmann bérlőt áldozatkész embernek ismeri mindenki, hozzá meg hát a közönség érdekében azon áldozatot, hogy festhessen néhány új dekorációt. — A jövő heti műsor a következő: Vasárnap deczember hó 20-án »A tékozló« regényes színmű 5 felvonásban dallalokkal írta Rajnold, zenéjét szerző Krautzer. — Kedden először »Bolondság«. Vigjáték írta Schörttan Pál, fordította Govarovics Milán. — Csütörtökön először »Kis emberek«. Vigjáték Karlevatstól, fordította Krsztonovics Péter. — Szombaton »Velenzei kalmár« Színmű Shakeszeare, fordította Petrovics János, szerb színre alkalmazta Hadzsics Antal. — Vasárnap »Gyidó«. Népszínmű írták: Veszelmovics és Brzak, zenéjét szerző Demkó.

Mulatságok sorozata:

- Decz. 26. Műkedvelői előadás
- Decz. 31. A verseczi férfi dalegylet Sylvester estélye a Glückmann-féle vígadóban.
- Decz. 31. Az iparosok dalegyletének humorisztikus estélye a »Szőlővenyige« termében.
- Jan. 19. A betegsegélyző egylet alapítási ünnepélye (Szőlővenyige)
- Jan. 20. A bortermelők dalárdájának hangversenye és táncmulatsága. (Vigadó.)
- Jan. 26. A kereskedők egyletének bálja. (Vigadó.)
- Jan. 27. A szerb dalárda »Besoda«-ja (Vigadó.)
- Feb. 1. A munkások dalárdájának bohócestélye. (Szőlővenyige.)

Felfüggesztett vasárnapi munkaszünet. H e g e d ú s Sándor kereskedelmi miniszter tekintettel arra a körülményre, hogy karácsony

estéje a folyó évben hétfői napra esik, s a karácsonyi ünnepekre szokásos bevásárlásokat a fogyasztó közönség rendszerint az említett ünnepet megelőző két napon belül szokta teljesíteni, kivételesen megengedte, hogy a f. évi deczember hó 23-ára eső vasárnapon az ipar és kereskedelmi telepeken az ipari munka, illetőleg adásvevés egész napon át végeztethessék.

Megrendszabályozott kolostor. Dr. Radics Emil, a vojloviczai zárda főnöke, egyik fővárosi lapban megczafolja az elmozdítására vonatkozó hírt, melyet lapunk is közölt. Erre nézve egy fővárosi könyvnyomatos hiteles forrásból azt jelenti, hogy a zárdafőnök elmozdítása befejezett tény, és a napokban foganatosítani fog. Hogy ez eddigelé még nem is történt, annak oka egyedül az, hogy Zmejanovics püspök egyelőre még nem is tudja, hogy e szenvedélyes természetű barátot és az alatta állott többi barátot hova internálja, mivel az illető kolostorok éppen a rozsgazdálkodás miatt annyira elszegényedtek, hogy most is csak egy-két barátal többet tartani alig képesek. A verseczi püspök jóindulattal és einézésben több ízben tett kísérletet, hogy Radicsot a hierarkianak megmentse, de minden jóakarattal meghiusult Radicsnak könnyelműségén és tékozlásán: a mikor aztán a kongresszusi választmány Radics gazdálkodását felülvizsgálta és öt 12 000 forint kártérítésben marasztalta el, a püspök kénytelen volt ellene dragonikus szigorral eljárni.

A községi és egyéb helynevekről alkotott törvény módosítása, illetőleg végrehajtása tárgyában figyelemre méltó kérvényt terjesztett a képviselőház elé az országos magyar iskolaegyesület felügyelő bizottsága. A törvény módosítására nézve azt ajánlják a kérvényezők, hogy a) mondanák ki, miszerint minden községnek csak egy és pedig magyar neve lehet; b) hogy eleje vétessék a tapasztalt, az állampolgárok széles rétegeinek megnyugtatását felzaklató, őket a magyarság ellen harcba hívó s gyűlöletre tüzelő ingóságoknak, a helynevek az illető községek megkérdése nélkül állapíttatnak meg. Mivel pedig az a tárgy körül felidézett leketlenység a kérvényezők vélekedése szerint csak akkor fog helyreállani, ha a törvény eként módosítva végre is hajtatik, oly utasítást is kérnek, hogy az a bizottság, mely a helynevek hivatalos alakjának végleges megállapítására és összeegyeztetésére van kiküldve, ezt a minél előbb fejezze be.

A magyar iparosok képes családi naplára cím alatt az »Athenaeum« kiadásába hezagpotla mű jelent meg, melynek nagy hasznát vehetik iparosaink. Tartalma szakszerű és változatos, nem csak mulattató, hanem sok gyakorlati tanácsot és utasítást is tartalmaz. Ára igen csekély, 50 fillér. Kapható Verseczen Zlatanovics Milutin ipartestületi titkarnal. Melegen ajánljuk magyarul is értő iparosaink figyelmebe.

Kornéla fürdő. A minden kényelemmel berendezett mintaszerű Adler-féle fürdőben a fürdőzési órák következőleg vannak beosztva: — G ö z f ü r d ő: mindennap reggel 7—9 óráig nőknek; — 9—12-ig férfiaknak. — K á d f ü r d őket mindennap reggeli 7-től 9 óráig lehet kapni.

Nyilttér

Selyem-báli-ruha

12 kor. 90 fillértől feljebb — 14 méter! postabér és vámmentesen szállítva! Mintak postafordultával küldetnek; nemkülönbön fekete, fehér, és színes Henneberg-selyem 90 fillértől 29 kor. 30 fillérig méterenként

Henneberg G. selyemgyára (cs. és k. udvari szállító) Zürichben.

Bika-eladás.

Ez évi deczember hó 27-én, délelőtt 9 órakor a szerb részbeni bikaistállóban 3 bika és egy kandiszó, délután 3 órakor pedig a német részbeni bikaistállóban 4 bika árverés útján a legtöbbet ígérőnek azonnali fizetés mellett kerül eladás alá.

Kelt Verseczen, 1900. deczember hó 18-án.

Spaics, vár. gazdasz.

Hirdetmény.

Az 1899. évi XLIII. t.-cz. értelmében az 1900. évi december hó 31-iki állapot szerint végrehajtandó népszámlálás tekintetében a városi tanács a következőkről értesíti a közönséget:

Minden egyes polgárnak törvényes és hazafias kötelessége a nagy népszámlálási munkálatnak sikerességét töltő lehetőleg előmozdítani.

Mint hogy pedig a népszámlálásnak csak a köznyelviség és közjólét előmozdításához szükséges adatokat szolgáltatni képezi a feladatát, attól sem kell senkinek sem tartania, hogy a népszámlálásból adoztatási szempontból bármily hátrány származhatnék. Ez mar csak azért is ki van zárva, mert az 1897. évi XXXV. t.-cz. 17. §-a világosan kimondja, hogy a statisztikai adatok így tehát a népszámlálási adatok is az adók kivételénél alapul nem vehetők, de még csak nem is lennének alapul vevendők, minthogy a népszámlálási adatok, melyek azok a községben begyűjtettek és felülvizsgáltatnak, a m. kir. központi statisztikai hivatalhoz terjesztetnek fel s egyáltalában nem is kerülnek oly hatóságok kezébe a melyek adók kivételével foglalkoznak. És hogy a népszámlálási adatok osztint beállításából az adatszolgáltatónak más módon se lehessen semmiféle sem erkölcsi, sem anyagi hátrányuk, a 15 § 2 honapig terjedhető elzárással és 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel sújtja azokat a hatóság, községi, számlálóbiztosok és a népszámlálásnál működő bármely más egyent, nemkülönben a statisztikai hivatalnak s azon alkalmazottján, a kik valamely egyénre vonatkozó népszámlálási adatot bariknek is kiszolgáltatnának.

A számlálólapokat és házigyűjtőveket vagy az egyes családok, illetve háztulajdonosok, vagy azok helyettese (a családnak bármely, az adatok kitöltésére képes tagja), vagy a számlálóbiztos tölti ki, a k. e. vegből minden egyes házban és lakásban megjeleml.

A közügy érdekében kívánatos, hogy azok a kik a népszámlálási kérdéseket maguk képesek kitölteni, e fontos állampolgári kötelességet lehetőleg személyesen teljesítsék.

Számlálólap minden oly egyénről töltendő ki, a ki az 1900. évi december hó 31-ike és 1901. január hó 1-e közötti éjféli időpontjában a lakásban állandóan lakott, vagy (mint vendég, utazó stb.) ideiglenesen ott tartózkodott (számláló volt.) Azokról a csecsemőkről, a kik január hó 1-en vagy azután születnek, habár a számlálóbiztos mar a lakásban találja őket, nem kell számlálólapot kiállítani, ellenben azokról az egyenekről, a kik az 1900. évi december hó 31-iki éjféli után halnak meg, habár január 1-en vagy ezután születnek, a számlálólap kiállítandó. Ugyanígy kiállítandó a számlálólap azon egyenekről is a kik december hó 31-én a lakásban vannak (pl. szabadságon otthon levő katonák, tanulók stb.) habár január 1-en vagy ezután lakásból eltávoznak is, ellenben mellozendo a számlálólap kiállítása azokról, a kik csak az 1900. évi december hó 31-iki éjféli után jöttek a lakásba, kivéve ha ezen egyenekről korábbi tartózkodási helyükön számlálólapok nem állítottak ki. Minden ilyen egyének, a kik különös körülményeknél fogva 1900 évi december hó 31-iki tartózkodási helyen megszállhatók nem voltak, a melyből az új tartózkodási helyén a népszámlálás fogantatásában közben meg nem számlálhatók, valamint azok az egyének is, a kik noha tartózkodási helyüket nem változtatták tévedésből, mulasztásból, vagy barm. okból a számlálóbiztos, kimaradtak s erről tudomással bírnak legkésőbb 1901. évi január hó 10-éig a bejelentési hivatalnál számlálólapjuk kitöltése végett jelentkezni kötelesek.

A számlálólapok kitöltésére nevezve, a meenyiben egyes kérdésekre magyarazatra szorúnak, a számlálólapok kitöltésére vonatkozó utasítás irányado.

A ki a népszámlálás alkalmával tudva hamis vagy valótlan adatokat jegyez be a számlálólapra vagy a házigyűjtőbe, vagy szoborilag hamis vagy valótlan adatokat vall be vagy az adatszolgáltatást megtagadja: alkalmas követ el és 100 koronáig terjedő pénzbüntetéssel büntetettetik.

Ily kínásgat követel tehát az, a ki magát, vagy valamely hozzátartozóját a népszámlálás alól kivonja, vagy a számlálóbiztosot bármily módon s akárcsak megtévesztés célból is félre vezetni igyekszik, a ki a rovatok kitöltését vagy a kiváltó felvilágosítást megtagadja, a ki a városi hatóság által népszámlálási ügyben megidezetetén, az idezésnek meg nem felel s mulasztást elkövetve, a don indokolni nem tudja, azon egyen, akinek biztos tudomása van arról, hogy meg nem számláltatott és a számlálás fogantatásáig vegett a bejelentési hivatalnál 1901. évi január hó 10-ik jelentkezni elmulasztja.

A ki pedig a népszámlálás fogantatását hamis hírek terjesztésével megüzenzi, vagy ez által a felvételnek az elszabott időben való végrehajtását megakadályozza, az ebből származó karokat, úgy mint az esetleg szükségessé vált utabb felvételi és egyéb intézkedések költségeit viselni tartozik, (1897. évi XXXV. t.-cz. 14. §-a.)

Végül megjegyeztetik, hogy a számlálóbiztosok a kik pirosfehér karkötőt fognak viselni, muköde-sük tartama alatt köznyelviségnek tekintendők, minde-lyre őket szükség esetén hatóság támogatás és törvényes védelem illeti meg.

Verseczen. 1900. évi december 18-an.

Seemayer,

kir. tanácsos, polgármester

A „Magyar Szó“ előfizetési felhívása.

A „Magyar Szó“ újévkor lép második évfolyamába. Tizenegy hónapos élete beigazolta, hogy a haza ellenségeinek a „Magyar Szó“ a legveszedelmesebb ellensége.

Minden társadalmi, politikai és művészeti kérdésben a „Magyar Szó“ függetlenül foglalt állást. Csak is a „Magyar szó“ lehetett függet-

len minden irányban, függetlenségét nemcsak programjába vette, hanem meg is valósította.

A »Magyar Szó« semmiféle politikai párt-nak, semmiféle társadalmi érdekesoportnak nem áll szolgálatában.

Ez a teljes függetlenség biztosította a »Magyar Szó«-nak azt a nagy hatást, melyet a közéletre gyakorolt. A »Magyar Szó«-ról úgy beszélnek, úgy fogják fel, mint az egyetlen, ellenzéki újságot, melynek van bátorsága mindent megmondani, mit a közjó javára szükségesnek talál megmondani. A »Magyar Szó« olvasása nélkül senki sem lehet eléggé tájékozott a közviszonyokról, mert a »Magyar Szó« az egyetlen újság, mely semmit el nem hallgat, semmit el nem tussol, melynek szókimondását csupán az irodalmi józólés szabályozza.

Tárca- és hírvotata máris a legjobbak közé tartozik az egész magyar zsurnalisztikában s maga a lap élénkebben van szerkesztve, mint minden más újság.

Míndezeknél a legmelegebben ajánlhatjuk olvasóinknak, hogy fizessenek elő a »Magyar Szó«-ra.

Az előfizetési árak a következők:

Égész évre . . . 28 kor. — fill.

Fél évre . . . 14 » — »

Negyed évre . . 7 » — »

Egy hónapra . . 2 » 40 »

9117 szám — 1900 tkvi.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint t. v. hatóság közhírá teszi, hogy Dr. Kazás Ignác ügyv. által képviselt kis-birtokosok orsz. földhitelemzése Udria Dimitriu kis-zsám-lakos elleni végrehajtási ügyében 22 kor. 16 fill. ennek f. 6. augusztus hó 14-től járó 10% késedelmi kamatai, illetve 170 kor. 10 fill. és jutaléki kielégítésére az 1879 XXXIX t.-cz. 2 §-a az 1878 XI. t. cz. 1. és 2. §-ai az 1879 évi XLV. t.-cz. 1 §-a az 1889 évi XXX t.-cz. 1 § 1878 XXV. t.-cz. 1887 évi XXVI t.-cz. 11 §-a alapján a kisbirtokosok orsz. hitelintézetének jelen számu k. r. elre az árverést utolag elrendelte Jelen kérvényért 80 kor. megálapították.

Arveres alá bocsátatnak. A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Kis-Zsám község 251 sz. tkönyvben A 1 15 b 506/a (502 8.3 és 9.8 a hrsz. ingatlan 3200 koronában megá-lapított kikiáltási árban 1901 évi január hó 18-án d. e. 9 órakor Kis-Zsám község előjáróság irodában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. A birtok ezen kikiáltási áron alól is eladattatik. 2. Árverezni kívánók bánatpénzzel tartoznak az ingatlan becsárának 10% át vagyis 320 koroná keszpenzben vagy az 1881. 60 t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333 sz. a kelt G. K. R. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 60 t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. járásbírósg telekkönyvi irodában és a községi előjáróságnál megtekinthetők. Verseczen, a kir. bíróság mint tkvi. hatóságnál 1900 évi november hó 8-án.

Mikler, kir. aljbíró.

60776 szám. — tkvi. 1900.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi. hatóság közhírá teszi, hogy Dr. György József ügyv. által képviselt Birly Jozsef jun. bej. kereskedő verseczi lakosnak Mihály Kovszta verseczi lakos elleni végrehajtási ügyében 598 kor. 30 fill. tőke ennek 1890 évi április hó 5-től járó 5% kamata 55 kor 90 fill. eddigi és 24 kor. jelenlegi költség továbbá csatlakozást nyertek: Hirschfeld Adolf bpesti cég javára 329 kor 70 fill. és jár. Frankfurter Jakab javára 220 kor. és jár. Hirschfeld Adolf javára 508 kor. 94 fill. Atkári Anna javára 190 kor és jár kielégítésére az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s Versecz város 10018 sz. tkönyvben A 1 3313/a hrsz. 2095 ö. i. sz. betelkes ház 1005 koronában megálapított kikiáltási árban 1901 évi január hó 11-én d. e. 9 órakor ezen kir. bíróság árverés helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.

1. Ha a megálapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kizűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.

2. Árverezni kívánók bánatpénzzel tartoznak az ingatlan becsárának 10% vagyis 100 koroná 80 filléti készpenzben vagy az 1881. 60 t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. nov. 1-én 3333 sz. a kelt G. K. R. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX t.-cz. 170. §-a értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. bíróság tkvi irodában és a községi előjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. bíróság mint tkvi. hatóságnál 1900 évi október hó 25-en.

Mikler kir. aljbíró.

7625. szám. — 1900. tkv.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek

A verseczi kir. bíróság mint tkvi. hatóság közhírá teszi, hogy az oraviczai takarékpénztár javára Tadis Lázá-temes paulisi lakos elleni végrehajtási ügyében 400 kor. tőke ennek 1896 évi április hó 28-tól járó 5% kamata

or. 30 fill. és 20 kor. költség, csatlakozást nyertek Rainov b. j. Nikolin Stana javára 600 kor. és jár. Dr. König Ar-in javára 404 kor és jár. Klauber Jakab javára 150 kor. s jár. Ballmann Antal javára 140 kor. és jár. Dr. König Ar-min javára 270 kor. 20 fill. és jár. Grencsarszky Szilárd-ára 53 kor. és jár. Dr. König Armin javára 112 kor. 0 fill. és jár kielégítésére Tadis Piada utóajánlata folytán az árverést 1881. LX. t.-cz. 187 §-a alapján elrendelte.

A Fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő T. Paulis község 814 szám tkönyvben Tadis Lázár és gnác tulajdonába felvett A I (146-147) hr. 65 ö. i. sz. eltelkes ház 666, 1315/a, 2193/a, 2460/a, 2547/a hrsz. ingatlanok fele része vagyis Tadis Lázár jutaléka a felaján-lott 1130 k.-ban megálapított kikiáltási árban 1901 évi január hó 18-án d. u. 3 órakor T. Paulis község előjáróság rodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Tadis Piadára a felajánlott 1130 k. feltétlenül átelező azon alól az ingatlan el nem adható.

2. Árverezni kívánók bánatpénzzel tartoznak az ingatlan becsárának 10% át, vagyis 129 k. 60 f. 50 f. készpenzben vagy az 1881. 60 t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyamm-al számított s az 1881. november 1-én 3333 sz. a kelt G. K. R. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 60 t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. járásbírósg telekkönyvi irodában a községi előjáróságnál megtekinthetők.

Kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál.

Verseczen 1900 évi november hó 10-én.

Mikler, kir. aljbíró.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel.



A párisi kiállításon

az „Arany érem”-mel

kitüntetve.



KÉSZITI:

Csász. és kir.

udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható Verseczen:

Ózveggy Kirchner J. E. és Hammer-schmied Ch. K. cégénél.

M. K. EGYSÉGM VECYTANI INTÉZETE:

A KRISTÁLY

SZT. LUKÁCSFÜRDŐI

HEGYIFORRÁS

IGENTISZTA

BICARBONAT

ÁSVÁNYVIZ

KAPHATÓ:

FÜSZERKERESKEDÉSEKBE

VENDÉGLÖKBE

ÉS MINDEN VASUTI

ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

„Több száz kiváló orvos által ajánlva.

„A legizletesebb és legolcsóbb ásványviz.”

Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.